VERORDENING (EEG) Nr. 2183/77 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1977

inzake de verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, voor verwerking in de Gemeenschap, van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat in bepaalde Lid-Staten grote voorraden zijn ontstaan door de toepassing van de interventiemaatregelen in de sector rundvlees ; dat deze voorraden om technische redenen moeten worden verkocht ;

Overwegende dat er in de huidige marktsituatie mogelijkheden zijn om het opgeslagen vlees aan de verwerkende industrie te verkopen ;

Overwegende dat dit vlees moet worden verkocht overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 216/69 van de Commissie van 4 februari 1969 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de afzet van het bevroren rundvlees, dat door de interventiebureaus werd aangekocht (3), ten aanzien van de verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, doch dat tevens afwijkende bepalingen moeten worden vastgesteld, die met name noodzakelijk zijn vanwege de bijzondere bestemming van de betrokken produkten ;

Overwegende dat dit vlees dient te worden verkocht overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie van 30 juni 1976 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1723/77 (5), en de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2182/77 van de Commissie van 30 september 1977 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de verkoop van uit de interventievoorraden afkomstig bevroren rundvlees dat bestemd is voor verwerking in de Gemeenschap, tevens houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1687/76 (6) ;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1055/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de opslag en het verkeer van door interventiebureaus aangekochte produkten in de sector rundvlees (7) is bepaald dat voor de produkten die in het bezit zijn van een interventiebureau en die worden opgeslagen buiten het grondgebied van de Lid-Staat waaronder dit interventiebureau ressorteert, een andere verkoopprijs kan worden vastgesteld dan voor de produkten die op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat zijn opgeslagen ; dat in Verordening (EEG) nr. 1805/77 van de Commissie van 4 augustus 1977 houdende bijzondere bepalingen in de sector rundvlees inzake de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1055/77 betreffende de opslag en het verkeer van door interventiebureaus aangekochte produkten (8) de wijze van berekening van de verkoopprijzen van deze produkten is bepaald ; dat het, ter voorkoming van misverstanden, dienstig is te preciseren dat de in deze verordening vastgestelde prijzen niet zonder meer voor deze produkten worden toegepast ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Van 17 oktober tot en met 30 december 1977 worden de volgende produkten van de sector rundvlees te koop aangeboden voor verwerking in de Gemeenschap :

— ongeveer 7 850 ton rundvlees, zonder been, dat door het Deense interventiebureau is aangekocht vóór 1 september 1976,

— ongeveer 3 400 ton rundvlees, zonder been, dat door het Ierse interventiebureau is aangekocht vóór 1 september 1976,

— ongeveer 4 000 ton voorvoeten, met been, die door het Italiaanse interventiebureau zijn aangekocht vóór 1 oktober 1976.

2. De prijzen, kwaliteiten en hoeveelheden van deze produkten zijn vermeld in bijlage I.

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 28 van 5. 2. 1969, blz. 10.
(4) PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.
(5) PB nr. L 189 van 29. 7. 1977, blz. 39.
(6) Zie blz. 60 van dit Publikatieblad.
(7) PB nr. L 128 van 24. 5. 1977, blz. 1.
(8) PB nr. L 198 van 5. 8. 1977, blz. 19.

3. De produkten worden verkocht overeenkomstig de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening (EEG) nr. 216/69, het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1687/76, het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2182/77 en het bepaalde in deze verordening.

4. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen inwinnen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

De in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde waarborg wordt als volgt vastgesteld :

— 35,0 RE per 100 kg voor voorvoeten, met been, voor vervaardiging van de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 ;

— 15,0 RE per 100 kg voor voorvoeten, met been, voor vervaardiging van de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 ;

— 25,0 RE per 100 kg voor vlees, zonder been, voor vervaardiging van de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 ;

— 10,0 RE per 100 kg voor vlees, zonder been, voor vervaardiging van de produkten bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77.

Artikel 3

In afwijking van artikel 4, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 216/69 en voor zover de bij een interventiebureau beschikbare hoeveelheden kleiner zijn dan die waarvoor op 17 oktober 1977 koopaanvragen zijn ingediend, worden deze aanvragen geacht gelijktijdig te zijn ingediend.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 10 oktober 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1977.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

État membre Mitgliedstaat Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (tonnes) Mængde (tons)	Prix de vente (UC/100 kg) Verkaufspreise (RE/100 kg) Prezzi di vendita (UC/100 kg) Verkoopprijzen (RE/100 kg) Selling prices (u.a./100 kg) Salgspris (RE/100 kg) (1)	
			A	B
a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød				
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :			
	— Vitelloni 1° e 2° qualità	4 000	95,00	115,00
b) Viande désossée — Fleisch ohne Knochen — Carni senza osso — Vlees zonder been — Boned beef — Udbenet kød				
Danmark	— Udbenede forfjerdinger	4 467	155,00	167,50
	— Slag og bryst	3 388	122,50	137,50
Ireland	— Boned beef from Steers 1 and 2 and Heifers 2 :			
	— Forequarters (excluding cube rolls)	1 800	150,00	155,00
	— Plates and flanks	1 100	109,00	114,00
	— Shins and shanks	500	150,00	155,00

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1er paragraphe 1 sous a) du règlement (CEE) nº 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konservesfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visées à l'article 1er paragraphe 1 sous b) du règlement (CEE) nº 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

BELGIQUE/BELGIE :

Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040 Bruxelles

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 80-82
1040 Brussel

Tél. 02/513/98/20, télex 240 76 OBEA BRU B

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180107 — Adickesallee 40
D 6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 727/04 11 156

DANMARK :

Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
1360 København K
Tel. (01) 154130, Telex 15137 DK

FRANCE :

ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris
Cedex 15 — Tél. : 538 84 00

IRELAND :

Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 23 24
Telex 4280 and 5118

ITALIA :

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283

LUXEMBOURG :

Service d'économie rurale — section cheptel et viande ——
113-115, rue de Hollerich
Luxembourg
Tél. : 478/443

NEDERLAND :

Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Hoensbroek (L)
Kouvenderstraat 229
Tel. 045-214 746

UNITED KINGDOM :

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW, Berks.
Tel. 0734-583 626
Telex 848 302